Porównanie tłumaczeń Mateusza 18:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Który zaś kolwiek zgorszyłby jednego z małych tych wierzących we Mnie jest korzystne mu aby zostałby zawieszony kamień młyński ośli na szyi jego i zostałby utopiony w głębinie morza
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto zaś zrazi* jednego z tych małych, wierzących we Mnie, korzystniej byłoby dla niego, gdyby mu zawieszono u szyi ośli kamień młyński** *** i utopiono (go) w głębi morza.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Który zaś przywiódłby do obrazy jednego (z) małych tych wierzących we mnie, jest pożyteczne mu, żeby zawieszony został kamień młyński ośli wokół szyi jego i utopiony został na przestworzu morza.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Który- zaś kolwiek zgorszyłby jednego (z) małych tych wierzących we Mnie jest korzystne mu aby zostałby zawieszony kamień młyński ośli na szyi jego i zostałby utopiony w głębinie morza

1) <x>530 8:13</x>
2) Chodzi o wierzchni kamień młyński obracany przez osła (<x>470 18:6</x>L.).
3) <x>480 9:42</x>; <x>490 17:2</x>